

**Istotne postanowienia umowy
pomiędzy Uczestnikiem a Realizatorem**

UMOWA NR

zawarta w Łodzi w dniu pomiędzy:

.....reprezentowanym

przez, zwanym dalej **Realizatorem**,

a Panią/Panem
(imię i nazwisko uczestnika kursu)

urodzoną/nym.....
(data i miejsce urodzenia)

zamieszkałą/łym
.....
(pełny adres z kodem pocztowym)

podająca/cym dane do kontaktu.....
(telefon i adres e-mail)

PESEL..... Nr dowodu osobistego.....

zwaną/zwanym dalej „**Uczestnikiem**”.

§ 1.

1. Przedmiotem umowy jest określenie warunków uczestnictwa i prowadzenia kształcenia kursie językowym:.....
(pełna nazwa kursu językowego)
2. **Realizator** kursu jest wykonawcą przedsięwzięcia pod nazwą „Młodzi w Łodzi – Językowzięci”, zwanego dalej Przedsięwzięciem, organizowanym przez Biuro Obsługi Inwestora i Współpracy z Zagranicą w Departamencie Prezydenta Urzędu Miasta Łodzi, zwane dalej „**Organizatorem Przedsięwzięcia**”.

§ 2.

1. Kurs prowadzony będzie przez:.....
2. Kurs obejmuje 120 godzin dydaktycznych (jedna godzina dydaktyczna trwa 45 min.).

3. Kurs realizowany będzie w okresie od..... do z podziałem na II semestry, w tym:
 - 1) planowany czas trwania I semestru:.....(60 godzin dydaktycznych);
 - 2) planowany czas trwania II semestru(60 godzin dydaktycznych).
4. Po zakończeniu II semestru kursu **Uczestnik** otrzyma imienny certyfikat ukończenia kursu. Warunkiem otrzymania certyfikatu jest 80% frekwencja oraz zaliczenie testu/egzaminu końcowego.

§ 3.

Realizator zobowiązuje się do:

§ 4.

1. **Uczestnik** zobowiązuje się do:
 - 1) uczestniczenia w danym semestrze w co najmniej 80% zajęć (48 godzin lekcyjnych). W przeciwnym wypadku Uczestnik zostanie skreślony z listy uczestników;
 - 2) punktualnego przychodzenia na zajęcia;
 - 3) każdorazowego pisemnego potwierdzania swojej obecności na zajęciach;
 - 4) uczestniczenia w różnych formach kontroli poziomu opanowania wiadomości i umiejętności (testy, egzaminy, krótkie sprawdziany);
 - 5) pisemnego informowania **Realizatora**, o ile to możliwe z wyprzedzeniem, o nieobecnościach wynikających z ważnych powodów życiowych i udokumentowania tych przyczyn;
 - 6) przestrzegania ogólnie przyjętych zasad i norm współżycia społecznego oraz kulturalnego zachowania w obiektach szkoleniowych **Realizatora**, a także przestrzegania przepisów BHP, ppoż. i ochrony środowiska;
 - 7) dokonania wpłat za uczestnictwo w kursie zgodnie z niniejszą umową.
2. Informacje, o których mowa w ust. 1 będą zbierane przez **Realizatora** celem ich wykorzystania podczas oceny wywiązywania się **Uczestników** z obowiązków, dokonywanej przez **Organizatora Przedsięwzięcia** po zakończeniu każdego z semestrów.
3. O przekroczeniu dopuszczalnego limitu nieobecności w danym semestrze przez danego **Uczestnika**, **Realizator** niezwłocznie informuje **Organizatora Przedsięwzięcia**.
4. **Organizator Przedsięwzięcia** dopuszcza nieobecności **Uczestników** spowodowane wypadkami losowymi. W szczególnych przypadkach, rozpatrywanych indywidualnie, **Organizator Przedsięwzięcia** może zezwolić **Uczestnikowi** na kontynuację udziału w kursie językowym po przekroczeniu dozwolonej liczby godzin nieobecności.
5. **Uczestnik** oświadcza, że dane zawarte w dostarczonym **Organizatorowi Przedsięwzięcia** Formularzu Zgłoszeniowym stanowiącym załącznik Nr 1 do Regulaminu przedsięwzięcia nie uległy zmianie i są zgodne z prawdą.

§ 5.

1. Opłata za kurs, w zależności od wybranego języka obcego, wynosi odpowiednio:
 - 1) w przypadku języka fińskiego i szwedzkiego zł.;
 - 2) w przypadku języka portugalskiego zł.;
2. **Uczestnik** pokrywa koszty II semestru kursu wynoszące w przypadku:
 - 1) języka fińskiego i szwedzkiegozł.;

- 2) języka portugalskiego zł.
3. **Uczestnik** zobowiązuje się dokonać wpłaty kwoty, stanowiącej 30% kosztów realizacji kursu, o których mowa w ust. 1, w terminie 3 dni roboczych od zawarcia niniejszej umowy. Wysokość wspomnianej kwoty wynosi w przypadku:
 - 1) języka fińskiego i szwedzkiego zł.;
 - 2) języka portugalskiego zł.
4. Pozostałą część kwoty **Uczestnik** zobowiązany jest wpłacić w 2 częściach po 10% kosztów realizacji kursu, o których mowa w ust. 1 wynoszących w przypadku:
 - 1) języka szwedzkiego i fińskiego:
 - I część -zł płatna do 10 listopada 2016 r.
 - II część -zł płatna do 10 grudnia 2016 r.
 - 2) języka portugalskiego:
 - I część -zł płatna do 10 listopada 2016 r.
 - II część -zł płatna do 10 grudnia 2016 r.

§ 6.

1. Umowa wygasa w przypadku, gdy **Uczestnik**:
 - 1) ukończył kurs zdany egzaminem końcowym po zakończonych 2 semestrach nauki,
 - 2) zrezygnował z udziału w kursie z uzasadnionej i poważnej przyczyny uniemożliwiającej **Uczestnikowi** kontynuację nauki, złożonej **Organizatorowi Przedsięwzięcia** na piśmie i po jej uznaniu przez **Organizatora Przedsięwzięcia**,
 - 3) został skreślony z własnej winy, decyzją **Organizatora Przedsięwzięcia**, na skutek nieprzestrzegania postanowień określonych w § 4 ust. 1 niniejszej umowy,
 - 4) przestał spełniać kryteria wymagane do uczestniczenia w przedsięwzięciu/kursie, o których mowa w § 3 ust. 1 Regulaminu.

§ 7.

1. W przypadku rezygnacji z uczestnictwa w kursie językowym po podpisaniu niniejszej umowy, kwota wynosząca 30% kosztów realizacji kursu, nie podlega zwrotowi bez względu na powód rezygnacji.
2. W przypadku rezygnacji z uczestnictwa w kursie językowym, bez wskazania **Organizatorowi Przedsięwzięcia** na piśmie uzasadnionej i poważnej przyczyny, uniemożliwiającej **Uczestnikowi** kontynuację nauki, Organizator/Realizator będzie dochodził zwrotu kwoty dofinansowania kursu językowego.

§ 8.

1. Regulamin Przedsięwzięcia stanowi integralną część niniejszej umowy i obie strony oświadczają, iż znają jego treść oraz zobowiązują się do przestrzegania zawartych w nim postanowień na równi z postanowieniami wynikającymi z niniejszej umowy.
2. **Uczestnik** wyraża zgodę na przetwarzanie danych osobowych dla potrzeb **Realizatora** zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2016 r. poz. 922) oraz zobowiązuje się do informowania o ich zmianie.
3. **Realizator** spełniając w procesie prowadzenia kursu wymagania wynikające z przepisów ww. ustawy, nakłada na **Uczestnika** obowiązek pisemnego poinformowania o zmianie danych osobowych zawartych w niniejszej umowie. Skutki zaniechania wykonania tego obowiązku obciążać będą **Uczestnika**.

4. Wszelkie zmiany umowy mogą być dokonane wyłącznie w formie pisemnej, pod rygorem nieważności skutków prawnych.
5. W sprawach nieregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.
6. Spory wynikłe na tle realizacji niniejszej umowy rozstrzygał będzie właściwy rzeczowo sąd powszechny z siedzibą w Łodzi.
7. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym egzemplarzu dla każdej ze **Stron**.

.....
Podpis Realizatora

.....
Podpis Uczestnika